

CANADA

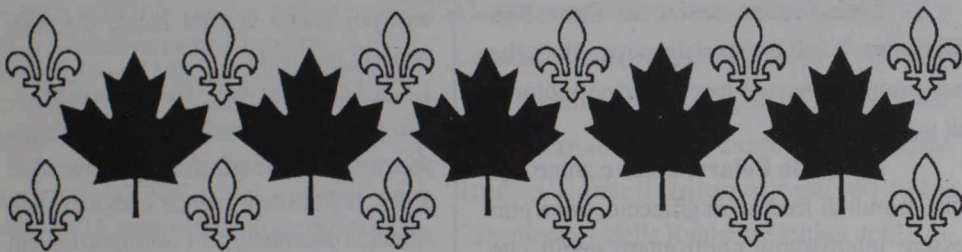
contemporaneo

Dept. of External Affairs
Min. des Affaires extérieures

OCT 21 1994

Anno 2 Numero 15
Ottobre 1994RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY
RETOURNER À LA BIBLIOTHÈQUE DU MINISTÈRE

Il Canada dopo le elezioni nel Quebec



A seguito delle elezioni legislative del 12 Settembre, il *Parti Québécois* di Jacques Parizeau dispone ora al Parlamento del Quebec di una maggioranza assoluta di 77 seggi su 125. Il *Parti Libéral* di Daniel Johnson dispone da parte sua di 47 seggi. La spartizione dei voti tra i due partiti - 44,7% dei suffragi al PQ e 44,3% al LIB - testimonia la lotta serrata tra i due partiti nel corso della campagna elettorale. Grazie al sistema maggioritario, lo scarto di meno dell'1% in favore del *Parti Québécois* si è tradotto in una grande maggioranza parlamentare.

Erano nove anni che il Parlamento della provincia era dominato dai liberali e che i *pequisti* erano all'opposizione. E' la terza volta che i cittadini del Quebec eleggono una maggioranza *pequista*; il PQ, all'epoca sotto la guida di René Lévesque, rimase al potere dal 1976 al 1985. Ed è proprio sotto il governo Lévesque che, nel corso di un referendum tenutosi nel 1980, la maggioranza dei quebecchesi si era pronunciata contro l'indipendenza. Attualmente, secondo un recentis-

simo sondaggio, circa il 60% degli abitanti della provincia del Quebec vogliono restare canadesi e solo il 40% degli intervistati si sono detti favorevoli all'uscita dalla federazione.

Commentando i risultati delle elezioni, il Primo Ministro canadese Jean Chrétien ha dichiarato: "I quebecchesi e le quebecchesi hanno deciso oggi di cambiare governo. Io mi congratulo col Signor Parizeau per questa vittoria. In effetti tutti i candidati alle elezioni nel Quebec possono essere fieri di aver partecipato al processo democratico canadese. Nessun governo quebecchese ha ottenuto un mandato per tre volte di seguito dagli anni '50. I risultati delle elezioni odierne prolungano dunque questa tradizione. E' così che si esercita la democrazia. Nel corso della campagna il *Parti Québécois* ed il suo capo hanno ripetuto costantemente che la posta in gioco in questa elezione era la scelta di un nuovo governo, e niente altro. Io sono convinto che i quebecchesi e le quebecchesi ribadiranno nel corso dei prossimi mesi il loro profondo attaccamento a questo paese".

Il nuovo governo del Primo Ministro Jacques Parizeau è entrato in funzione il 26 Settembre. Subito dopo la proclamazione dei risultati ufficiali, Parizeau ha manifestato la sua intenzione di indire un referendum entro un anno per decidere se il Quebec debba o meno restare a far parte della federazione. Commentando la sua dichiarazione il Primo Ministro Chrétien ha dichiarato: "Tutti conoscono la mia posizione sull'argomento. Sono nato a Shawinigan. Il Quebec è la mia provincia. Il Canada è il mio paese. Il francese è la mia lingua. E tutto questo è compatibile. Sono d'altronde

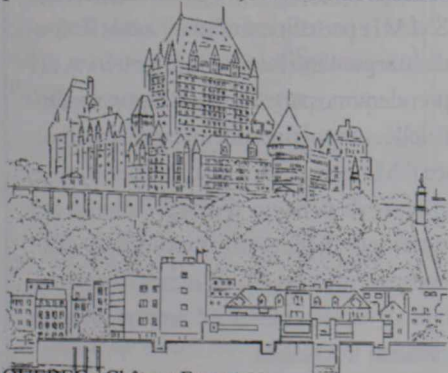
convinto che i miei concittadini del Quebec sceglieranno di continuare a costruire il Canada".

Il Primo Ministro Jean Chrétien è fermamente convinto che la maniera migliore di promuovere il federalismo consiste nell'offrire un buon governo. A questo riguardo ha presentato il 18 settembre, nella città di Quebec, i quattro grandi cardini intorno a cui ruoterà il programma governativo canadese dei prossimi mesi. Si prevede una riforma del sistema di previdenza sociale, una politica per la creazione di posti di lavoro e per la ripresa economica, un esame approfondito di tutti i programmi gestiti dall'apparato governativo così come la messa in opera di misure concrete destinate a migliorare la situazione degli affari e a sviluppare i mercati.

Nel suo discorso a Quebec il Primo Ministro Chrétien ha invitato la nuova squadra governativa quebecchese ad unirsi ai suoi sforzi allo scopo di assicurare ai cittadini la prosperità economica a cui aspirano. A questo proposito ha dichiarato: "Nel corso degli ultimi 127 anni abbiamo creato un paese tollerante, generoso e unito che ha saputo rispondere alle esigenze del momento. Questo Canada possiamo costruirlo insieme e continueremo a farlo".

SOMMARIO

Il Canada dopo le elezioni nel Quebec	pag. 1
Il Biodôme di Montreal	pag. 2
Seminario di studi canadesi	pag. 3
Personaggi canadesi	pag. 3
Notizie	pag. 4
Calendario	pag. 4



QUEBEC - Château Frontenac
(da Guide del Mondo-Canada-Touring Club Italiano)

Il Biodôme di Montreal

Museo unico nel suo genere, il Biodôme - Casa della Vita (il nome deriva dalla sintesi di due parole greche: *bios/vita* e *doma/casa*) - è stato ideato e costruito con l'intenzione di proteggere il nostro pianeta stimolando nel visitatore la consapevolezza della bellezza e della fragilità del nostro patrimonio naturale. Nel corso della visita al Biodôme ci si trova in contatto diretto con la natura mediante la ri-creazione di quattro dei più belli ambienti naturali americani. Quattro eco-sistemi completamente diversi l'uno dall'altro, ricostruiti in tutti i loro aspetti.

Migliaia di piante e di animali vivono in questi ecosistemi, eppure il Biodôme non è uno zoo, nè un acquario, nè un giardino botanico. La fauna, la flora, il terreno, l'acqua e la luce interagiscono costantemente come in un ambiente naturale, creando un sistema equilibrato, dove piante e animali delle tre Americhe vivono a stretto contatto.

Ci si muove da un ecosistema all'altro attraverso "ecopassaggi", che rendono meno traumatico il passaggio da un clima all'altro, da un ambiente naturale ad un'altro completamente differente.

Sono quattro gli ecosistemi del Biodôme:

La **Foresta Tropicale**: ecosistema di vitale importanza per la vita della Terra perchè contiene almeno metà delle piante e degli animali conosciuti. La foresta tropicale del Biodôme, calda (22-28 gradi), umida (75%), piena di alberi giganteschi, si ispira a quella del bacino delle Amazzoni in Brasile.

La **Foresta Lorenziana** illustra le colorate aree forestali e acquatiche tipicamente canadesi, con lontre, castori, linci, porcospini, orsetti lavatori e l'alternarsi delle stagioni così tipico in quelle zone. Vi si può anche ammirare, da una postazione sottomarina, il lavoro instancabile dei ca-



stori alle prese con la costruzione di dighe.

L'ecosistema marino del fiume **San Lorenzo**: 2.500.000 litri di acqua salata che accolgono numerose specie marine e colonie di uccelli.

Il **Mondo Polare**, artico e antartico: due mondi di freddo, di ghiaccio, dove può essere interessante confrontare quelli che vengono comunemente chiamati "pinguini" e che presentano caratteristiche diverse a seconda del "polo" da dove provengono.

Per ulteriori informazioni potrete rivolgervi a:

Biodôme de Montreal
4777, rue Pierre-de-Coubertin
Montreal, PQ
Canada H1V 1B3
tel. (001-514) 868-3000

RACALMUTO-HAMILTON

Il 24 Settembre si è svolta a Racalmuto (Agrigento), città natale del grande scrittore italiano Leonardo Sciascia, la cerimonia di inaugurazione della Fondazione a lui intitolata.

Alla cerimonia hanno presenziato Bob Morrow, Sindaco della città canadese di Hamilton, ed il parlamentare canadese di origine racalmutese Gary Pillitteri.

Racalmuto è da diversi anni legata da gemellaggio ad Hamilton, dove risiedono migliaia di racalmutesi che hanno contribuito con il loro lavoro allo sviluppo della città canadese.

VISITA IN ITALIA DEL MINISTRO CANADESE DELLA CITTADINANZA E DELL'IMMIGRAZIONE

Il Ministro canadese della Cittadinanza e dell'Immigrazione, On. Sergio Marchi, è atteso in Italia per una serie di incontri e consultazioni a Roma e Milano, dall'11 al 16 ottobre, con rappresentanti del governo e uomini d'affari. Il Ministro Marchi visiterà poi anche la città natale dei suoi genitori nel Friuli.

L'On. Marchi ha avuto l'incarico di Ministro del nuovo portafoglio della Cittadinanza e dell'Immigrazione il 4 novembre 1993. Il Ministro intende elaborare una strategia decennale per l'immigrazione in Canada, adottando una politica di vasta cooperazione che coinvolga tutti i settori della società canadese. Sul fronte internazionale, l'On. Marchi si è impegnato nella ricerca di soluzioni ai problemi della migrazione globale, di concerto con altri governi interessati ed agenzie quali l'Alto Commissariato delle Nazioni Unite per i Rifugiati.

Lo scorso Settembre, il Ministro Marchi ha presieduto la delegazione canadese alla Conferenza del Cairo sulla Popolazione e lo Sviluppo, ed in tale occasione ha avuto l'occasione di incontrare e conoscere la sua controparte italiana, l'On. Antonio Guidi, Ministro degli Affari Sociali e della Famiglia. I due Ministri si incontreranno di nuovo a Roma per discutere della collaborazione fra Canada e Italia nel settore della migrazione internazionale. Il programma della visita a Roma include anche un'udienza con Sua Santità il Papa.

A Milano, il Ministro Marchi inaugurerà lo stand canadese alla Fiera Commerciale SMAU e parteciperà ad una Tavola Rotonda su argomenti inerenti la migrazione, cui prenderanno parte i più noti rappresentanti della comunità accademica italiana. Inoltre il Ministro offrirà una colazione ad un gruppo di persone d'affari italiane, nel corso della quale avrà l'occasione di sottolineare le interessanti ed attraenti opportunità di investimento ed imprenditoriali esistenti in Canada.



L'HIGH TECH CANADESE A SMAU '94

Dal 13 al 18 Ottobre il Canada sarà presente a SMAU Fiera Milano (Salone Internazionale per l'Ufficio: Sistemi per l'Informatica, la Telematica, le Comunicazioni, Macchine, Arredamento per l'Ufficio) con più di trenta aziende di cui la metà esporrà alla mostra nel padiglione 16, posteggio C-20. Lo stand canadese coprirà una superficie di 180 metri quadrati ed ospiterà 15 rappresentanti canadesi del settore.

Il Canada sarà inoltre al centro dell'attenzione durante il Forum "A Window on Canadian Information Technology" che si terrà il mattino del 18 Ottobre presso la Sala "Pontremoli" della Fiera di Milano. Il Forum metterà in risalto i maggiori successi canadesi nella ricerca e sviluppo per il supporto alla convergenza delle tecnologie di comunicazione, informazione e intrattenimento (*Information Communication Technology*). Inoltre metterà in luce i numerosi aspetti economici, finanziari e sociali che fanno del Canada il luogo ideale per gli investimenti e le alleanze strategiche nel settore *high-tech*.

Dall'epoca dei primi satelliti canadesi per comunicazioni *Anik* alle odierne tecnologie per le "information highways", il Canada è sempre stato all'avanguardia nello sviluppo delle tecnologie dell'informazione e delle comunicazioni. L'industria canadese dell' "Information Technology" produce merci e servizi per un valore annuo superiore ai 43 miliardi di dollari. Con oltre tredicimila aziende operanti, il settore assorbe oltre il 35% della ricerca e sviluppo effettuata nel Paese.

Chi desiderasse ulteriori informazioni è pregato di mettersi in contatto con:

Ambasciata del Canada,

Via G.B. de Rossi 27, 00161 Roma

tel. (06) 4459.8353, fax (06) 4459.8754

oppure con: Consolato Generale del Canada

Via Vittor Pisani 19, 20124 Milano

tel. (02) 6758.1, fax (02) 6758.3900

SEMINARIO DI STUDI CANADESI A GIARDINI NAXOS

Il IV Seminario Europeo di Studi Canadesi si terrà anche quest'anno a Giardini Naxos (Messina) dal 25 al 27 Novembre, organizzato dal Centro di Studi sul Canada di Messina con il patrocinio dell'Ambasciata del Canada in Italia, della Delegazione del Quebec, dell'Associazione Italiana di Studi Canadesi, dell'International Council for Canadian Studies/Conseil International d'Etudes Canadiennes, della Regione Sicilia e dell'Università di Messina.

Il tema di quest'anno "*The Multicultural Nature of Canadian Society/Le Pluralisme de la Société Canadienne*" è di grande attualità nella composita società canadese odierna, e i contributi dei docenti vertono a scandagliarne e analizzarne natura e peculiarità. Obiettivo primario del seminario è quello di illustrare agli studenti europei la cultura e la società canadese facendo particolare riferimento alla componente multiculturale della nazione. Nel rispetto della tradizione, tale compito è affidato a nomi tra i più famosi per gli addetti ai lavori.

Oltre ai docenti provenienti dall'Italia e da altre parti d'Europa, come il Prof. B. Streijffert della Lund University (Svezia) o il Prof. A. Marino Espuelas della Universidad Nacional de Educacion a Distancia di Madrid, con la partecipazione dei proff. C.J. Jansen, J. Pivato, M. Gnarowski, C. Edwards, F. Salvatore, B. Gorjup, J. Kulyk Keefer e J. Stewart sono rappresentate le Università canadesi di York, Athabasca, Carleton, Alberta, Concordia, Guelph e Acadia.

E' prevista la partecipazione di circa 70 studenti provenienti, oltre che da varie Università italiane, da Inghilterra, Svezia, Francia e Spagna.

Personaggi Canadesi Jacques Parizeau



Jacques Parizeau, Presidente del Parti Québécois, è nato il 9 agosto 1930 a Montreal, dove nel 1950 ha conseguito la laurea in Commercio presso la Scuola di Alti Studi Commerciali, continuando poi i suoi studi in Europa (laurea dell'Istituto di Studi Politici della Facoltà di Legge a Parigi e corso di dottorato in Economia alla Scuola di Economia di Londra).

Diventato professore di economia nel 1955, ha insegnato alla Scuola di Alti Studi Commerciali, è stato redattore della rivista della Scuola "*Actualité économique*" e direttore dell'Istituto di Economia Applicata.

Dal 1961 al 1969 Jacques Parizeau è stato consigliere economico e finanziario per i governi di Lesage, Johnson e Bertrand. Entrato a far parte del Parti Québécois nel 1969, è stato presidente dell'Esecutivo Nazionale del partito dal 1971 al 1973.

Eletto deputato il 15 novembre 1976, ha anche ricoperto le cariche di Ministro delle Finanze, Presidente del Consiglio del Tesoro, Ministro del Bilancio e Ministro degli Istituti Finanziari.

Nel 1988, Parizeau è diventato Presidente del Parti Québécois ed ha puntato l'obiettivo del partito sulla questione della sovranità. Nuovamente eletto alla Camera dei Deputati alle elezioni del 1989 per la circoscrizione di Assomption, da quel momento è stato il capo dell'opposizione ufficiale all'Assemblea Nazionale del Quebec.

NOTIZIE CULTURALI

DENYS ARCAND A VENEZIA

E' stato presentato con successo all'ultima Mostra del Cinema di Venezia il film "La natura ambigua dell'amore" del regista canadese Denys Arcand, autore di numerosi film tra cui il famoso "Il declino dell'impero americano". Il film è già in distribuzione nelle sale cinematografiche italiane.

PRIX DE ROME

Si chiama Anthony A. Robins e viene da Vancouver il vincitore del Prix de Rome 1994 di Architettura, offerto dal Canada Council/Conseil des Arts du Canada. Professore presso la Scuola di Architettura dell'Università della British Columbia, Robins ha realizzato numerosi interessanti progetti quali ristoranti ed edifici residenziali, dedicandosi sia al design esterno ed interno che all'arredamento ed all'illuminazione. Con questo premio l'architetto Robins rimarrà a Roma per un anno per effettuare studi e ricerche indipendenti nel campo artistico ed architettonico.

NOVE ARTISTI ITALIANI A MONTREAL

Si sta svolgendo a Montreal la manifestazione internazionale "Cento Giorni d'Arte Contemporanea", patrocinata, tra gli altri, da Incontri Internazionali d'Arte di Roma e dalla Galleria Giorgio Persano di Torino. Nove artisti italiani (Stefano Arienti, Andrea Busto, Chiara Dynys, Eugenio Giliberti, Felice Levini, Massimo Orsi, Alfredo Romano, Grazia Toderi e Silvio Wolf) sono i protagonisti della mostra "Tra Immagine e Materia", mentre l'artista italo-canadese Roberto Pellegrinuzzi espone nella personale "Il Cacciatore di Immagini". L'importante manifestazione, organizzata ogni anno dal Centro Internazionale di Arte Contemporanea di Montreal diretto da Claude Gosselin, ha già nove anni di vita e si svolge negli spazi sotterranei della città.

PROGETTI PER LA CRYPTA BALBI

Organizzato dall'AACUPI (Association of American College and University Programs in Italy) si è concluso nel febbraio 1994 un concorso per studenti di architettura per la realizzazione di una nuova sede dell'Associazione nell'isolato della Crypta Balbi in Roma. Quasi 100 progetti sono stati presentati da circa 15 facoltà di architettura di università membre dell'AACUPI che svolgono dei programmi didattici in Italia, ed una giuria, dopo attenta valutazione, ha assegnato tre premi e cinque menzioni (di cui due a studenti canadesi). I progetti sono in visione fino al 7 Ottobre presso la Sezione Culturale dell'Ambasciata del Canada (Piazza Cardelli 4, Roma)

CALENDARIO DEGLI EVENTI CULTURALI CANADESI IN ITALIA

dal 1/10/94 al 30/11/94

4-30 Ottobre

"LA DEPOSIZIONE" di Héliène Pedneault, diretta da Paolo Emilio Landi, con Tomaso Thellung e Evelina Nazzari, produzione The International Theatre, al Teatro Agorà di Roma (Via della Penitenza 33, tel. 6874167).

8 Ottobre-
6 Novembre

Mostra del pittore Robert Mason a Desenzano del Garda (Villa Buratti).

17-29 Ottobre

"CANADA: THE NATIVE SPIRIT", mostra di serigrafie, litografie e linotipie di pittori indigeni (Sezione Culturale dell'Ambasciata del Canada, Piazza Cardelli 4, Roma).

21-23 Ottobre

Film canadesi al Festival Internazionale del Cinema delle Donne di Torino organizzato da Mo-Viola (Multisala Massimo, Museo Nazionale del Cinema, Sala 1, Via Montebello 8, Torino).

25-27 Novembre

Seminario Europeo di studi canadesi a Giardini Naxos (Messina).

fino al 27 Novembre

"SPAZIO CANADA" (mostre fotografiche e proiezioni video) presso il Museo Nazionale della Montagna di Torino (Via G. Giardino, 39 - Monte dei Cappuccini - tel. 010-6604104).

SPORT

QUATTRO MEDAGLIE PER IL CANADA

Nel corso dei Mondiali di Nuoto svoltisi a Roma dal 1 all'11 settembre, la squadra canadese, presente con una settantina di atleti per le cinque discipline (nuoto, tuffi, sincronizzato, pallanuoto e lunga distanza) si è aggiudicata una medaglia d'oro, una d'argento e tre di bronzo.

IMPRESA DI UN NUOTATORE CANADESE DISABILE

Carlos Costa, un atleta canadese di 21 anni privo delle gambe, ha nuotato per oltre 52 km. lungo la costa jonica della Sicilia (terra di origine dei suoi genitori), da Messina a Giardini Naxos, attraverso le forti correnti dello stretto. Costa, già protagonista di una traversata del lago Ontario in Canada, è stato assistito da unità della Croce Rossa, della capitaneria e della polizia.

Carol Shields
In cerca di

D



Con questo romanzo (titolo originale *The Stone Diaries*), appena pubblicato dalla Rizzoli, la scrittrice canadese Carol Shields ha ottenuto il premio canadese Governor General's Literary Award ed è stata finalista al Booker Prize, il premio più prestigioso d'Inghilterra. Un brano della Shields, "Scene" (da *Various Miracles*), era apparso nell'antologia "Rose del Canada" edito da e/o nello scorso aprile.



Pubblicazione a cura dell'Ambasciata del Canada in Italia, via G.B. de Rossi 27, Roma.

Amministrazione e produzione editoriale: Marc Cousineau, Consigliere, Affari Culturali, Stampa e Informazione.

Servizi, redazione e impaginazione elettronica al computer: Elisabetta Cugia, Assistente Ufficio Stampa e Informazione.